



# COMUNE DI PRIVERNO

## Provincia di Latina

### COPIA DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

N. 78 del 27.3.2012

**OGGETTO:** Convenzione per attività di tirocinio con la Libera Università Maria SS. Assunta (LUMSA).

L'anno **duemiladodici**, il giorno **ventisette** del mese di **marzo**, alle ore **16,45**, presso la sede comunale si è riunita, regolarmente convocata, la Giunta comunale con la presenza dei signori:

Nome		presente	assente
Macci Umberto	Sindaco		X
Giordani Rinaldo	Vicesindaco	X	
Graziani Domenico	Assessore	X	
Federico Roberto	Assessore		X
Silvagni Bruno	Assessore		X
Giorgi Claudio	Assessore	X	
Libertini Camillo	Assessore	X	
Miccinilli Angelo	Assessore	X	

Partecipa con le funzioni consultive, referenti, di assistenza e verbalizzazione (art. 97, comma 4, lett. a), del D.Lgs. 18/8/2000, n.267) il Segretario comunale dott. **Luigi Pilone**.

Il **Vice Sindaco**, constatato che gli intervenuti sono in numero legale, dichiara aperta la riunione ed invita i convocati a deliberare sull'oggetto sopra indicato.



## LA GIUNTA COMUNALE

Vista la richiesta del 15.2.2012, prot. 67463, con la quale la Libera Università Maria SS. Assunta (LUMSA) chiede di stipulare una convenzione con il Comune di Priverno per far svolgere attività di tirocinio, formazione e orientamento presso l'Ente agli studenti di detta Università;

Considerato l'importanza di tale richiesta, al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzando momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi degli studenti;

Ritenuto, pertanto, di dover accogliere la citata richiesta e di approvare lo schema di convenzione, che allegata alla presente ne forma parte integrante e sostanziale;

Visto l'allegato parere favorevole espresso sulla proposta di deliberazione di cui al presente provvedimento, reso dal responsabile del servizio interessato in ordine alla regolarità tecnica, ai sensi dell'art.49 del D.Lgs. 18 agosto 2000 n.267 "Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali";

Con votazione unanime, resa nei modi di legge;

### DELIBERA

**1)** di accogliere, per quanto detto in premessa, la richiesta della Libera Università Maria SS.Assunta (LUMSA) di stipulare una convenzione per realizzare attività di tirocinio, formazione e orientamento presso questo Ente per gli studenti di detta Università, residenti nel comune di Priverno, per la durata un anno;

**2)** di approvare il relativo schema di convenzione, che allegato alla presente deliberazione ne forma parte integrante e sostanziale, prevedendo che le attività di tirocinio possano essere svolte presso i seguenti servizi: asilo nido comunale, centro diurno disabili, ludoteca comunale, servizio di assistenza educativa e di integrazione scolastica agli alunni disabili;

**3)** di dichiarare il presente atto immediatamente eseguibile ai sensi dell'art.134, 4° comma, del decreto legislativo 18 agosto 2000, n.267, con il voto unanime degli intervenuti, stante l'urgenza a provvedere in merito.



## CONVENZIONE DI TIROCINIO DI FORMAZIONE ED ORIENTAMENTO

(Ai sensi del Decreto del Ministero del lavoro e della Previdenza Sociale 25 marzo 1998 n.142, recante norme di attuazione dei principi e dei criteri di cui all'articolo 18 della legge 24 giugno 1997, n.196, sui tirocini formativi e di orientamento)

### TRA

la LIBERA UNIVERSITA' MARIA SS. ASSUNTA (LUMSA) con sede in Roma, Via della Traspontina 21, CAP 00193, codice fiscale 02635620582 d'ora in poi denominata «soggetto promotore», rappresentata dal Rettore nella persona del prof. Giuseppe Dalla Torre Del Tempio di Sanguinetto, nato a Roma il 27.08.1943,

### E

.....con sede legale in ....., Via ..... CAP ....., codice fiscale ..... d'ora in poi denominata «soggetto ospitante», rappresentata dal Legale Rappresentante ..... nat.. a ..... il .....

### PREMESSO

Che con la deliberazione di Giunta n. del .. al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro, nell'ambito dei processi formativi i soggetti richiamati all'art.18, comma 1, lettera a) della legge 24 giugno 1997 n. 196, possono promuovere tirocini di formazione ed orientamento in impresa a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico ai sensi della legge 31 dicembre 1962 n. 1859 e successive modifiche, l'Amministrazione comunale di Priverno ha ritenuto di accogliere la richiesta avanzata dalla Libera Università Maria SS.Assunta (LUMSA) di stipulare una convenzione per realizzare attività di tirocinio, formazione e orientamento presso questo Ente per gli studenti di detta Università, residenti nel comune di Priverno, per la durata un anno;

che con la medesima deliberazione n. si è approvato il presente schema di convenzione, prevedendo che le attività di tirocinio possano essere svolte presso i seguenti servizi: asilo nido comunale, centro diurno disabili, ludoteca comunale, servizio di assistenza educativa e di integrazione scolastica agli alunni disabili.

### SI CONVIENE QUANTO SEGUE

#### Art. 1 Attivazione del tirocinio

Ai sensi dell'art.18 della legge 24 giugno 1997, n. 196, il soggetto ospitante si impegna ad accogliere presso le sue strutture soggetti in tirocinio di formazione ed orientamento su proposta del soggetto promotore.

#### Art. 2 Natura del tirocinio

1. Il tirocinio formativo e di orientamento, ai sensi dell'art.18, comma 1 lettera d) della legge 196/1997 non costituisce rapporto di lavoro.
2. Durante lo svolgimento del tirocinio l'attività di formazione ed orientamento è verificata da un tutore designato dal soggetto promotore in veste di responsabile didattico-organizzativo, e da un responsabile aziendale, indicato dal soggetto ospitante.



3. Per ciascun tirocinante inserito nei servizi previsti dall'Ente ospitante in base alla presente convenzione viene predisposto un Progetto Formativo e di Orientamento (allegato) contenente:

- il nominativo del tirocinante;
- i nominativi del tutore indicato dal soggetto promotore e del tutore indicato dal soggetto ospitante;
- obiettivi e modalità di svolgimento del tirocinio, con l'indicazione dei tempi di presenza in azienda;
- le strutture aziendali presso cui si svolge il tirocinio;
- la durata ed il periodo di svolgimento del tirocinio;
- gli estremi identificativi delle assicurazioni INAIL e per la responsabilità civile.

4. E' consentita l'interruzione anticipata del tirocinio per giustificati motivi, d'iniziativa del tirocinante oppure del soggetto ospitante e comunque con il consenso del tutore universitario.

### **Art. 3 Obblighi del tirocinante**

1. Durante lo svolgimento del tirocinio formativo e di orientamento il tirocinante è tenuto a:

- svolgere le attività previste dal progetto formativo e di orientamento;
- rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio;
- fornire relazioni periodiche al soggetto promotore sull'attività in corso di svolgimento ed elaborare una relazione a conclusione del periodo formativo, da consegnare al soggetto ospitante;
- comunicare al tutor didattico-organizzativo ogni eventuale sospensione od inconveniente imputabile a sé o al soggetto ospitante.

### **Art. 4 Obblighi del Soggetto promotore**

1. Il soggetto promotore, in accordo con il soggetto ospitante, redige il Progetto Formativo di cui all'art. 2.

2. Il soggetto promotore assicura il tirocinante contro gli infortuni sul lavoro presso L'INAIL, nonché per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore.

3. L'assicurazione copre lo svolgimento di tutte le attività rientranti nel progetto formativo e di orientamento, anche al di fuori della sede del soggetto ospitante.

4. Il soggetto promotore si impegna a comunicare tempestivamente alla Regione, o alla Provincia delegata, alle strutture Provinciali del Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale competenti per territorio in materia di ispezione, nonché alle rappresentanze sindacali aziendali, copia della Convenzione e di ciascun progetto formativo e di orientamento.

5. Il soggetto promotore può, su richiesta del soggetto ospitante, mettere a disposizione la biblioteca e il materiale didattico per l'aggiornamento dei tutori e dei responsabili aziendali e può consentirne la partecipazione a seminari integrativi dei corsi.

### **Art. 5 Obblighi del Soggetto ospitante**

1. Il soggetto ospitante individua il responsabile dei tirocini il quale cura l'inserimento del tirocinante nella presso i seguenti servizi: asilo nido comunale, centro diurno disabili, ludoteca comunale, servizio di assistenza educativa e di integrazione scolastica agli alunni disabili.



2. In caso di incidente durante lo svolgimento del tirocinio, il soggetto ospitante si impegna a segnalare l'evento, entro i tempi previsti dalla normativa vigente agli Istituti assicurativi (facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta dal soggetto promotore) ed al soggetto promotore.

3. Il soggetto ospitante comunica tempestivamente al soggetto promotore l'eventuale interruzione anticipata del tirocinio.

4. Il soggetto ospitante redige la relazione finale sulla qualità della prestazione del tirocinante.

#### **Art. 6 Trattamento dei dati**

1. Le parti dichiarano reciprocamente di essere informate e per quanto di ragione espressamente acconsentire, che i dati personali comunque raccolti in conseguenza e nel corso dell'esecuzione della presente convenzione, vengano trattati esclusivamente per la finalità della convenzione mediante consultazione, elaborazione manuale e /o automatizzata.

2. Inoltre, per i fini statistici, i suddetti dati, trattati esclusivamente in forma anonima, potranno essere comunicati a soggetti pubblici, quando ne facciano richiesta per il perseguimento dei propri fini istituzionali, nonché a soggetti privati, quando lo scopo della richiesta sia compatibile con i fini istituzionali della parte contrattuale a cui si riferiscono.

3. Titolari dei dati personali per quanto concerne il presente articolo, sono rispettivamente il soggetto promotore ed il soggetto ospitante.

4. Le parti dichiarano infine di essere informate sui diritti sanciti dal Codice in materia di protezione dei dati personali di cui al Decreto legislativo 196/2003 e successive modifiche.

#### **Art. 7 Durata**

1. La presente convenzione, che non comporta per le Parti alcun onere diverso da quelli sopra citati, avrà durata annuale, a decorrere dalla data di sottoscrizione.

#### **Art. 8 Foro competente**

1. Per qualunque controversia relativa alla presente convenzione, non risolvibile altrimenti, è competente il Foro di Latina.

#### **Art. 9 Spese di registrazione**

1. La presente è soggetta all'imposta di bollo e a registrazione in caso d'uso (art.24 della Tariffa - Parte II del D.P.R. 642/72, articolo. 5, punti 1, del D.P.R. 26/4/86 n. 131 e articolo 4 della Tariffa - Parte II - annessa al medesimo Decreto).

2. Le spese di bollatura e di registrazione sono a carico della Parte richiedente.

Il Soggetto promotore:

Libera Università Maria SS. Assunta (LUMSA)

Il Rettore

(prof. Giuseppe Dalla Torre Del Tempio di Sanguinetto)

L'Ente ospitante Comune di Priverno:

Il Responsabile del Dipartimento 1

Dott.ssa Carletti Carla



**ALLEGATO ALLA DELIBERAZIONE  
GIUNTA COMUNALE N. 78 DEL 27.03.2012**

**PARERI AI SENSI DELL'ART. 49 DEL DECRETO Lgs. 18.8.2000 N. 267 SULLA  
PROPOSTA DI DELIBERAZIONE DI GIUNTA COMUNALE AVENTE PER OGGETTO:**

**Convenzione per attività di tirocinio con la Libera Università Maria SS. Assunta  
(LUMSA).**

---

**DIPARTIMENTO 1 -**

**PARERE IN ORDINE ALLA REGOLARITA' TECNICA: FAVOREVOLE**  
Comma 1° - art. 49 D. lgs. 267/2000

**IL RESPONSABILE DIPARTIMENTO**  
F.to Dott.ssa Carla Carletti

data  
20.3.2012

timbro

---



Il presente verbale viene sottoscritto come segue:

IL VICE SINDACO  
F.to dott. Rinaldo GIORDANI

IL SEGRETARIO COMUNALE  
F.to dott. Luigi Pilone

---

**REFERTO DI PUBBLICAZIONE (art.124 D. Lgs. 18 agosto 2000 n. 267)**

N. \_722 Reg. Pubbl.

Certifico io sottoscritto Segretario comunale su conforme dichiarazione del Messo, che copia del presente verbale è stato pubblicato il giorno **18 APRILE 2012** all'Albo Pretorio ove rimarrà esposto per 15 giorni consecutivi.

IL MESSO NOTIFICATORE

IL SEGRETARIO COMUNALE  
F.to Dott. Luigi Pilone

Lì **18 APRILE 2012**

---

E' copia conforme all'originale da servire per uso amministrativo.

Dalla Residenza Comunale lì, **18 APRILE 2012**

IL SEGRETARIO COMUNALE  
Dott. Luigi Pilone

---

**COMUNICAZIONE AI CAPIGRUPPO CONSILIARI ED AL PREFETTO  
(artt.125 D. Lgs. 18 agosto 2000 n. 267)**

Si da atto che del presente verbale viene data comunicazione oggi **18 APRILE 2012** giorno di pubblicazione ai Capigruppo consiliari .

lì, **18 APRILE 2012**

IL SEGRETARIO COMUNALE  
Dott. Luigi Pilone

---

**CERTIFICATO DI ESECUTIVITA' (art.134 D. Lgs. 18 agosto 2000 n. 267)**

- ☐ Si certifica che la suesesa deliberazione è stata pubblicata nelle forme di legge all'Albo Pretorio del Comune senza riportare nei primi dieci giorni di pubblicazione denunce di vizi di legittimità, per cui la stessa è divenuta esecutiva ai sensi del 3° comma dell'art.134 D. Lgs. 18 agosto 2000 n. 267 in data \_\_\_\_\_.

lì,

IL SEGRETARIO COMUNALE  
Dott. Luigi Pilone

- 
- ☐ La suesesa deliberazione è divenuta esecutiva in data **18 APRILE 2012** ai sensi del 4° comma dell'art.134 D. Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

lì, **18 APRILE 2012**

IL SEGRETARIO COMUNALE  
Dott. Luigi Pilone



**COMUNE DI PRIVERNO**  
(Provincia di Latina)